

## MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 97 — 2494

[C - 97/07207]

**26 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal  
fixant le cadre organique du Ministère de la Défense nationale**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 27 mai 1997;

Vu l'avis motivé du 30 mai 1997 émis par le Comité supérieur de concertation correspondant au Comité de Secteur XIV pour le Ministère de la Défense nationale;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 24 juillet 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 24 juillet 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Le cadre organique du Ministère de la Défense nationale est fixé comme suit :

## I. ADMINISTRATION GENERALE CIVILE

## I. A. PERSONNEL ADMINISTRATIF

## NIVEAU 1

Secrétaire général.....	1
Directeur général.....	2
Conseiller général.....	3
Conseiller.....	17
Ingénieur industriel-directeur.....	1
Conseiller adjoint.....	55
Traducteur-réviseur-directeur.....	2
Traducteur-réviseur.....	7
Architecte.....	2
Informaticien.....	1

## NIVEAU 2+

Traducteur principal.....	} 18
Traducteur.....	
Secrétaire de direction principal.....	1
Secrétaire de direction.....	1
Assistant social principal.....	} 2
Assistant social.....	
Analyste de programmation.....	1
Programmeur.....	1

## NIVEAU 2

Chef administratif.....	27
Assistant administratif.....	62

## NIVEAU 3

Commis.....	63
-------------	----

## NIVEAU 4

Agent administratif.....	15
--------------------------	----

## I. C. PERSONNEL DE MAITRISE, DE METIER ET DE SERVICE

## NIVEAU 2

Chef des ateliers.....	2
Assistant de métier.....	2

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 97 — 2494

[C - 97/07207]

**26 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit  
tot vaststelling van de personeelsformatie  
van het Ministerie van Landsverdediging**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 mei 1997;

Gelet op het gemotiveerde advies van 30 mei 1997 uitgebracht door het Hoog Overlegcomité overeenstemmend met het Sectorcomité XIV voor het Ministerie van Landsverdediging;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 24 juli 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 24 juli 1997;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. De personeelsformatie van het Ministerie van Landsverdediging wordt als volgt vastgesteld :

## I. BURGERLIJK ALGEMEEN BESTUUR

## I. A. ADMINISTRATIEF PERSONEEL

## NIVEAU 1

Secretaris-generaal.....	1
Directeur-generaal.....	2
Adviseur-generaal.....	3
Adviseur.....	17
Industrieel ingenieur-directeur.....	1
Adjunct-adviseur.....	55
Vertaler-revisor-directeur.....	2
Vertaler-revisor.....	7
Architect.....	2
Informaticus.....	1

## NIVEAU 2+

Eerstaanwendend vertaler.....	} 18
Vertaler.....	
Eerstaanwendend directiesecretaris.....	1
Directiesecretaris.....	1
Eerstaanwendend maatschappelijk assistent.....	} 2
Maatschappelijk assistent.....	
Programmeringsanalist.....	1
Programmeur.....	1

## NIVEAU 2

Bestuurschef.....	27
Bestuursassistent.....	62

## NIVEAU 3

Klerk.....	63
------------	----

## NIVEAU 4

Beambte.....	15
--------------	----

## I. C. MEESTERS-, VAK- EN DIENSTPERSONEEL

## NIVEAU 2

Opperwerkmeester.....	2
Vakassistent.....	2

NIVEAU 3		NIVEAU 3	
Chef d'atelier .....	1	Werkmeester .....	1
Ouvrier spécialiste .....	17	Vakman .....	17
NIVEAU 4		NIVEAU 4	
Ouvrier qualifié .....	3	Geschoold arbeider .....	3
II. FORCES ARMEES		II. KRIJGSMACHT	
II. A. PERSONNEL ADMINISTRATIF		II. A. ADMINISTRATIEF PERSONEEL	
NIVEAU 1		NIVEAU 1	
Conseiller .....	6	Adviseur .....	6
Architecte-directeur .....	1	Architect-directeur .....	1
Ingénieur industriel-directeur .....	4	Industrieel ingenieur-directeur .....	4
Conseiller adjoint .....	76	Adjunct-adviseur .....	76
Traducteur-réviseur-directeur .....	2	Vertaler-revisor-directeur .....	2
Traducteur-réviseur .....	10	Vertaler-revisor .....	10
Informaticien-directeur .....	12	Informaticus-directeur .....	12
Informaticien .....	45	Informaticus .....	45
Médecin spécialiste .....	16	Geneesheer specialist .....	16
Pharmacien .....	25	Apotheker .....	25
Architecte .....	8	Architect .....	8
Ingénieur .....	16	Ingenieur .....	16
Ingénieur industriel .....	114	Industrieel ingenieur .....	114
Expert audiovisuel .....	9	Audiovisueel expert .....	9
Météorologiste .....	2	Meteoroloog .....	2
Dentiste .....	4	Tandarts .....	4
Expert chimiste .....	4	Scheikundig expert .....	4
NIVEAU 2+		NIVEAU 2+	
Traducteur principal .....	29	Eerstaanwendend vertaler .....	29
Traducteur .....		Vertaler .....	
Secrétaire de direction principal .....	18	Eerstaanwendend directiesecretaris .....	18
Secrétaire de direction .....	28	Directiesecretaris .....	28
Géomètre-expert immobilier principal .....	12	Eerstaanwendend landmeter-expert onroerende goederen .....	12
Géomètre-expert immobilier .....		Landmeter-expert onroerende goederen .....	
Paysagiste principal .....	1	Eerstaanwendend landschapsdeskundige .....	1
Paysagiste .....		Landschapsdeskundige .....	
Analyste de programmation .....	39	Programmeringsanalist .....	39
Programmeur .....	60	Programmeur .....	60
Assistant social principal .....	4	Eerstaanwendend maatschappelijk assistent .....	4
Assistant social .....		Maatschappelijk assistent .....	
Assistant médical principal .....	270	Eerstaanwendend paramedicus .....	270
Assistant médical .....		Paramedicus .....	
Prévisionniste principal .....	2	Eerstaanwendend weervoorspeller .....	2
Prévisionniste .....	3	Weervoorspeller .....	3
Assistant audiovisuel principal .....	3	Eerstaanwendend audiovisueel assistent .....	3
Assistant audiovisuel .....		Audiovisueel assistent .....	
NIVEAU 2		NIVEAU 2	
Chef administratif .....	134	Bestuurschef .....	134
Assistant administratif .....	315	Bestuursassistent .....	315
Observateur météo en chef .....	3	Hoofdmeteoroloog-waarnemer .....	3
Observateur météo .....	6	Meteoroloog-waarnemer .....	6
NIVEAU 3		NIVEAU 3	
Commis .....	960	Klerk .....	960

NIVEAU 4		NIVEAU 4	
Agent administratif .....	102	Beambte .....	102
Gardien .....	13	Wachter .....	13
II. B. PERSONNEL TECHNIQUE		II. B. TECHNISCH PERSONEEL	
NIVEAU 2+		NIVEAU 2+	
Assistant technique principal .....	103	Eerstaanwendend technisch assistent .....	103
Assistant technique .....		Technisch assistent .....	
NIVEAU 2		NIVEAU 2	
Technicien en chef .....	18	Hoofdtechnicus .....	18
Technicien .....	42	Technicus .....	42
NIVEAU 3		NIVEAU 3	
Adjoint technique en chef .....	2	Hoofdtechnisch adjunct .....	2
Adjoint technique .....	45	Technisch adjunct .....	45
II. C. PERSONNEL DE MAITRISE, DE METIER ET DE SERVICE		II. C. MEESTERS-, VAK- EN DIENSTPERSONEEL	
NIVEAU 2		NIVEAU 2	
Chef des ateliers .....	87	Opperwerkmeester .....	87
Assistant de métier .....	207	Vakassistent .....	207
NIVEAU 3		NIVEAU 3	
Chef d'atelier .....	52	Werkmeester .....	52
Ouvrier spécialiste .....	986	Vakman .....	986
NIVEAU 4		NIVEAU 4	
Ouvrier qualifié .....	105	Geschoold arbeider .....	105

§ 2. Les emplois mentionnés ci-après sont supprimés au départ de leur titulaire :

§ 2. De hierna vermelde betrekkingen worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :

ADMINISTRATION GENERALE CIVILE		BURGERLIJK ALGEMEEN BESTUUR	
Traducteur-réviseur ou Traducteur-directeur (CP) .....	3	Vertaler-revisor of Vertaler-directeur (VL) .....	3
FORCES ARMEES		KRIJGSMACHT	
Ingénieur technicien .....	1	Technisch ingenieur .....	1
Hospitalier .....	46	Verpleegassistent .....	46
Chef opérateur-mécanographe .....	4	Hoofdopérateur-mechanograaf .....	4
Opérateur-mécanographe .....		Opérateur-mechanograaf .....	
Les emplois du § 1 <sup>er</sup> mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les emplois de l'alinéa 1 <sup>er</sup> ont été supprimés :		In de hierna vermelde betrekkingen van § 1 kan slechts worden voorzien wanneer de betrekkingen uit het eerste lid zijn afgeschaft :	
Traducteur-réviseur .....	3	Vertaler-revisor .....	3
Ingénieur industriel .....	1	Industrieel ingenieur .....	1
Assistant médical principal .....	46	Eerstaanwendend paramedicus .....	46
Assistant médical .....		Paramedicus .....	
Commis .....	4	Klerk .....	4

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les emplois de l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les postes de travail de contractuels, auxquels ils se substituent, ont été supprimés par le départ des membres du personnel contractuel qui les occupent :

**Art. 2.** § 1. In de hierna vermelde betrekkingen van artikel 1, § 1, mag slechts worden voorzien wanneer de arbeidsposten van contractuelen waarvoor ze in de plaats komen, afgeschaft werden door het vertrek van de leden van het contractueel personeel die ze bekleden :

Assistant social principal .....	1	Eerstaanwendend maatschappelijk .....	1
Assistant social .....		Maatschappelijk assistent .....	
Traducteur principal .....	2	Eerstaanwendend vertaler .....	2
Traducteur .....		Vertaler .....	
Assistant médical principal .....	40	Eerstaanwendend paramedicus .....	40
Assistant médical .....		Paramedicus .....	
Chef administratif .....	10	Bestuurschef .....	10
Assistant administratif .....	24	Bestuursassistent .....	24
Technicien .....	1	Technicus .....	1
Chef des ateliers .....	1	Opperwerkmeester .....	1

Assistant de métier.....	3	Vakassistent.....	3
Commis.....	32	Klerk.....	32
Adjoint technique.....	1	Technisch adjunct.....	1
Chef d'atelier.....	1	Werkmeester.....	1
Ouvrier spécialiste.....	27	Vakman.....	27
Agent administratif.....	24	Beambte.....	24
Ouvrier qualifié.....	18	Geschoold arbeider.....	18

§ 2. Si, à la date du 1<sup>er</sup> juillet 1999, les emplois mentionnés au § 1<sup>er</sup> sont restés vacants, ils sont supprimés d'office à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>.

§ 3. L'Inspection des Finances doit constater que la condition visée au § 1<sup>er</sup> a été remplie, préalablement à l'occupation des emplois.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Les emplois de l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les postes de travail de contractuels, auxquels ils se substituent, ont été supprimés par le départ des membres du personnel contractuel qui les occupent :

Conseiller adjoint.....	1	Adjunct-adviseur.....	1
Ingénieur industriel.....	3	Industrieel ingenieur.....	3
Programmeur.....	1	Programmeur.....	1
Chef administratif.....	12	Bestuurschef.....	12
Assistant administratif.....	28	Bestuursassistent.....	28
Technicien en chef.....	2	Hoofdtechnicus.....	2
Technicien.....	4	Technicus.....	4
Commis.....	40	Klerk.....	40
Chef d'atelier.....	1	Werkmeester.....	1
Ouvrier spécialiste.....	11	Vakman.....	11
Agent administratif.....	8	Beambte.....	8
Ouvrier qualifié.....	5	Geschoold arbeider.....	5

§ 2. L'Inspection des Finances doit constater que la condition visée au § 1<sup>er</sup> a été remplie, préalablement à l'occupation des emplois.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Il est créé 20 familles d'emplois dans lesquelles les grades et les emplois du personnel de maîtrise, de métier et de service, prévus à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, sont répartis.

Ces familles d'emplois sont les suivantes :

- Famille 1 : Agriculture
- Famille 2 : Alimentation
- Famille 3 : Construction
- Famille 4 : Electricité
- Famille 5 : Imprimerie
- Famille 6 : Approvisionnement
- Famille 7 : Traitement de surface
- Famille 8 : Matériel roulant, vulcanisation et plastiques
- Famille 9 : Munitions
- Famille 10 : Optique et instruments de précision
- Famille 11 : Photographie et cinéma
- Famille 12 : Planning
- Famille 13 : Electronique
- Famille 14 : Reliure
- Famille 15 : Services généraux
- Famille 16 : Laboratoire
- Famille 17 : Bois
- Famille 18 : Cuirs et toiles
- Famille 19 : Métaux
- Famille 20 : Textile

§ 2. Le Ministre de la Défense nationale répartit les emplois visés au § 1<sup>er</sup> selon les métiers dans les 20 familles d'emplois.

§ 2. Indien, op datum van 1 juli 1999, de in § 1 beoogde betrekkingen vacant gebleven zijn, worden ze in artikel 1, § 1, ambtshalve afgeschaft.

§ 3. De Inspectie van Financiën moet vóór de bezetting van de betrekkingen vaststellen dat de voorwaarde vermeld in § 1 vervuld is.

**Art. 3.** § 1. In de hiernavermelde betrekkingen van artikel 1, § 1, mag slechts worden voorzien wanneer de arbeidsposten van contractuelen waarvoor ze in de plaats komen, afgeschaft werden door het vertrek van de leden van het contractueel personeel die ze bekleden :

Adjunct-adviseur.....	1
Industrieel ingenieur.....	3
Programmeur.....	1
Bestuurschef.....	12
Bestuursassistent.....	28
Hoofdtechnicus.....	2
Technicus.....	4
Klerk.....	40
Werkmeester.....	1
Vakman.....	11
Beambte.....	8
Geschoold arbeider.....	5

§ 2. De Inspectie van Financiën moet vóór de bezetting van de betrekkingen vaststellen dat de voorwaarde vermeld in § 1 vervuld is.

**Art. 4.** § 1. Er worden 20 families van betrekkingen opgericht over welke de graden en de betrekkingen van het meesters-, vak- en dienstpenseel, vermeld in artikel 1, § 1, worden verdeeld.

Deze families van betrekkingen zijn de volgende :

- Famille 1 : Landbouw
- Famille 2 : Voeding
- Famille 3 : Constructie
- Famille 4 : Elektriciteit
- Famille 5 : Drukkerij
- Famille 6 : Bevoorrading
- Famille 7 : Behandeling van oppervlakken
- Famille 8 : Rollend materieel, vulkanisatie en plastic
- Famille 9 : Munitie
- Famille 10 : Optica en precisieinstrumenten
- Famille 11 : Fotografie en cinema
- Famille 12 : Planning
- Famille 13 : Elektronica
- Famille 14 : Boekbinden
- Famille 15 : Algemene Diensten
- Famille 16 : Laboratorium
- Famille 17 : Hout
- Famille 18 : Leder en zeildoek
- Famille 19 : Metalen
- Famille 20 : Textiel

§ 2. De Minister van Landsverdediging verdeelt de betrekkingen bedoeld in § 1 volgens de beroepen in de 20 families van betrekkingen.

**Art. 5.** Tant pour le personnel administratif, le personnel technique que pour le personnel de maîtrise, de métier et de service, le Ministre de la Défense nationale répartit les emplois repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup> entre les services, organismes, établissements et unités, en fonction de l'organisation du Ministère de la Défense nationale et des Forces armées.

**Art. 6.** Parmi les emplois mentionnés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1 785 emplois définitivement vacants ne peuvent être occupés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1998. Après cette date un sixième (297) de ces emplois peut être occupé par année.

**Art. 7.** L'arrêté royal du 16 juin 1997 fixant le cadre organique du Ministère de la Défense nationale, est abrogé.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 9.** Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,

J.-P. PONCELET

Le Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

**Art. 5.** Zowel voor het administratief personeel, het technisch personeel als voor het meesters-, vak- en dienstpersoneel verdeelt de Minister van Landsverdediging de in artikel 1, § 1 opgenomen betrekkingen onder de diensten, organismen, inrichtingen en eenheden in functie van de organisatie van het Ministerie van Landsverdediging en van de Krijgsmacht.

**Art. 6.** Onder de betrekkingen vermeld in artikel 1, § 1 mogen 1 785 definitief vacante betrekkingen niet bezet worden tot 1 januari 1998. Na deze datum kan jaarlijks één zesde (297) van deze betrekkingen ingevuld worden.

**Art. 7.** Het koninklijk besluit van 16 juni 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Landsverdediging wordt opgeheven.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 9.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

J.-P. PONCELET

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

F. 97 — 2495

[C - 97/07208]

**9 OCTOBRE 1997. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 26 septembre 1997 fixant le cadre organique du Ministère de la Défense nationale**

Le Ministre de la Défense Nationale,

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1997 fixant le cadre organique du Ministère de la Défense nationale;

Vu l'avis motivé du 30 mai 1997 émis par le Comité supérieur de concertation correspondant au Comité de Secteur XIV pour le Ministère de la Défense nationale;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 27 mai 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 juillet 1997;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 24 juillet 1997,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Les emplois repris à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 26 septembre 1997 fixant le cadre organique du Ministère de la Défense nationale sont répartis comme suit :

A. Personnel administratif.

6 des 23 emplois de conseiller sont rémunérés par l'échelle de traitement 13B;

1 des 5 emplois d'ingénieur industriel directeur est rémunéré par l'échelle de traitement 13B;

1 des 4 emplois de traducteur-réviseur-directeur est rémunéré par l'échelle de traitement 13B;

l'emploi d'architecte directeur peut être rémunéré par l'échelle de traitement 13B;

4 des 16 emplois d'ingénieur sont rémunérés par l'échelle de traitement 10F;

6 des 25 emplois de pharmacien sont rémunérés par l'échelle de traitement 10F;

8 des 16 emplois d'ingénieur sont rémunérés par l'échelle de traitement 10E;

N. 97 — 2495

[C - 97/07208]

**9 OKTOBER 1997. — Ministerieel besluit genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 26 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Landsverdediging**

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Landsverdediging;

Gelet op het gemotiveerd advies van 30 mei 1997 uitgebracht door het Hoog Overlegcomité overeenstemmend met het Sectorcomité XIV voor het Ministerie van Landsverdediging;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 mei 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 24 juli 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 24 juli 1997,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. De betrekkingen opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 26 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Landsverdediging worden onderverdeeld als volgt :

A. Administratief personeel.

6 van de 23 betrekkingen van adviseur worden bezoldigd in de weddeschaal 13B;

1 van de 5 betrekkingen van industrieel ingenieur-directeur wordt bezoldigd in de weddeschaal 13B;

1 van de 4 betrekkingen van vertaler-revisor-directeur wordt bezoldigd in de weddeschaal 13B;

de betrekking van architect-directeur kan worden bezoldigd in de weddeschaal 13B;

4 van de 16 betrekkingen van ingenieur worden bezoldigd in de weddeschaal 10F;

6 van de 25 betrekkingen van apotheker worden bezoldigd in de weddeschaal 10F;

8 van de 16 betrekkingen van ingenieur worden bezoldigd in de weddeschaal 10E;